KERN & Sohn GmbH
Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com
Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Mode d'emploi
Plate-formes

KERN KFP_V20

Version 1.6
07/2010
F

F

KERN KFP

Version 1.6 07/2010

Mode d’emploi

Plate-formes

Table des matières

1 Indications fondamentales concernant la sécurité 3

2 Installation de la plate-forme de pesage 3

2.1 Sélectionner l’emplacement d'installation 3

2.2 Volume de livraison / Equipement en série 3

2.3 Cale de transport (par exemples) 4

2.4 Emballage / réexpédition 5

2.5 Conditions ambiantes 5

2.6 Nivellement 5

2.7 Raccordement au terminal de pesage 6

3 Limites d'utilisation 6

4 Nettoyage 7

5 Caractéristiques techniques 7

5.1 Dimensions (Cotes en mm) 7

5.2 Caractéristiques techniques 7

5.3 Preload, Deadload and Overload settings 8

1 Indications fondamentales concernant la sécurité

KERN & Sohn accorde une importance élevée à la sécurité de produit.
Le non-respect des indications suivantes peut conduire à des détériorations de la plate-forme de pesage et/ou à des blessures.

⇨ Lire cette notice avant tous travaux avec la plate-forme de pesage. Conserver cette notice pour utilisation ultérieure.

⇨ Prudence lors du transport ou du levage d'appareils lourds.

⇨ Seul du personnel qualifié peut installer et entretenir la plate-forme de pesage.

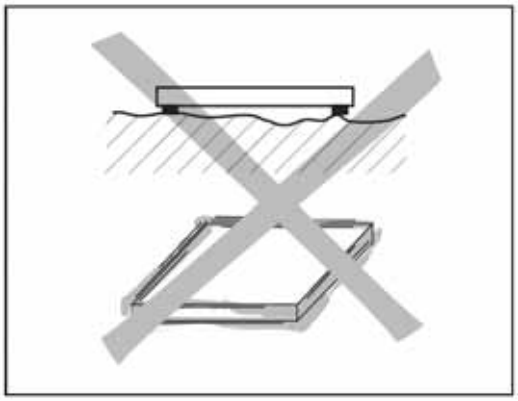
⇨ Avant le nettoyage, l'installation et la maintenance, isoler le terminal de pesage de la alimentation en tension.

⇨ La plate-forme de pesage doit s'être stabilisée à la température ambiante avant d'enclencher l'alimentation en tension.

⇨ Ne pas utiliser la plate-forme de pesage dans un environnement à risque d'explosion.

2 Installation de la plate-forme de pesage

2.1 Sélectionner l'emplacement d'installation

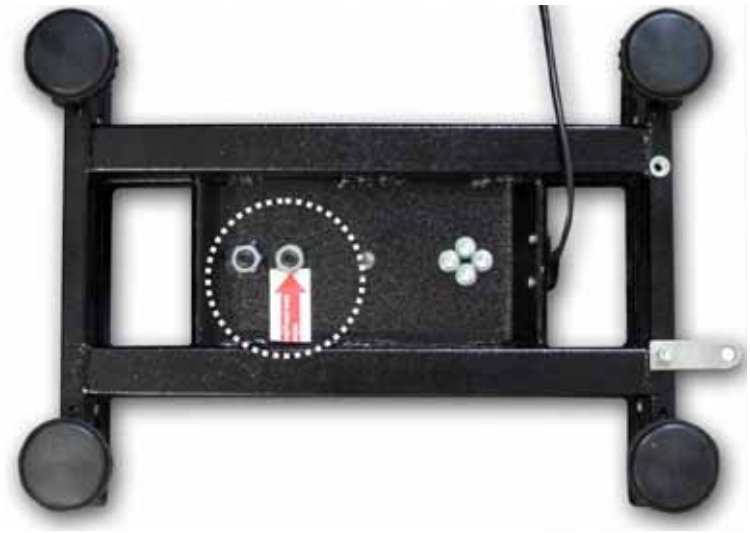


- Aux points d'appui, le sol doit pouvoir supporter de manière sûre le poids de la plate-forme de pesage chargée au maximum. En même temps, il doit être suffisamment stable pour qu'il n'apparaisse pas de vibrations lors de la pesée. Ceci est également valable lors de l'intégration de la plate-forme de pesage dans des systèmes de convoyage et similaires
- Des vibrations de machines voisines ne doivent pas perturber l'emplacement d'installation.

2.2 Volume de livraison / Equipement en série

- Plateau de pesée
- Cale de transport
- Mode d´emploi

2.3 Cale de transport (par exemples)



KERN KFP KFP 6V20M, KFP 6V20LM, KFP 15V20M:

1.

2.

Ne dévissez pas des vis cachetées (1) (voir figure).

3.

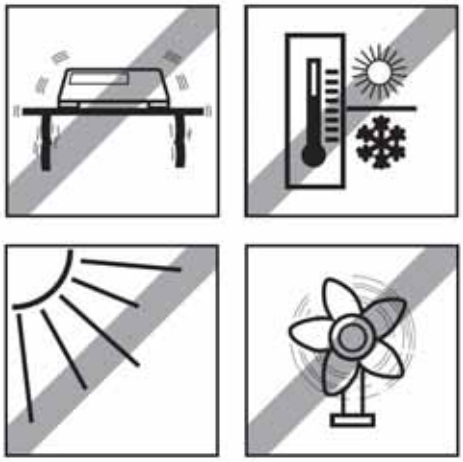
4.

2.4 Emballage / réexpédition

- ⇨ Conservez tous les éléments de l'emballage d'origine en vue d'un éventuel transport en retour.
- ⇨ L´appareil ne peut être renvoyé que dans l´emballage d´origine.
- ⇨ Remontez les cales de transport prévues.
- ⇨ Calez toutes les pièces contre les déplacements et les dommages.

2.5 Conditions ambiantes

Ne pas utiliser la plate-forme de pesage dans un environnement humide ou corrosif. Ne jamais plonger des produits électroniques dans des liquides.

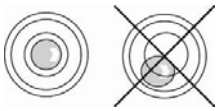


Tenir compte des conditions d'environnement suivantes:

- ⇨ Pas de rayonnement solaire direct
- ⇨ Pas de courants d'air importants
- ⇨ Pas de variations excessives de
- ⇨ température
- ⇨ Plage de température –10 °C à +40 °C.

2.6 Nivellement

Seule une plate-forme de pesage parfaitement alignée à l'horizontale fournit des résultats de pesage exacts. La plate-forme de pesage doit être mise à niveau lors de la première installation et après chaque changement d'emplacement.



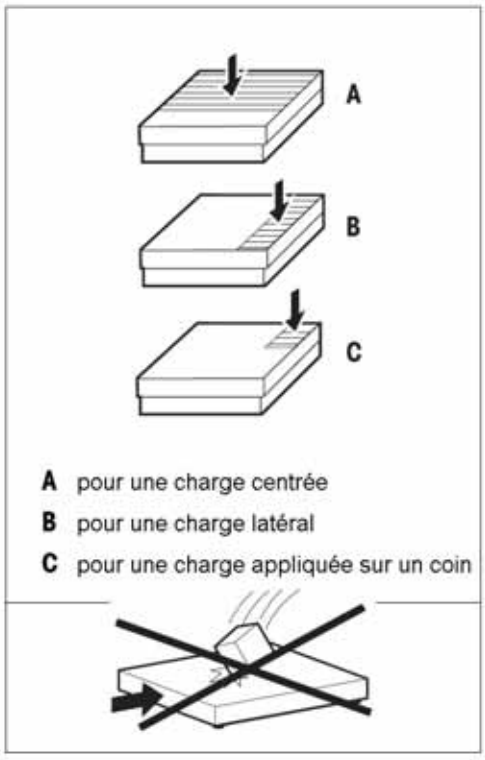
- ⇨ Enlever le plateau de pesée, car le niveau à bulle se trouve là au-dessous.
- ⇨ Procéder à la mise à niveau de la balance à l´aide des vis des pieds, jusqu´à ce que la bulle d´air du niveau se trouve dans le cercle prescrit.

2.7 Raccordement au terminal de pesage

Sortie de la cellule de charge	Connexion de la plate-forme de la balance KERN KFP
EXC+(5V)	Voir le marquage des cellules de charge.
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

3 Limites d'utilisation

La plate-forme de pesage est d'une construction si robuste qu'un dépassement accidentel de la portée maximale n'entraîne aucun dommage.
La charge limite statique, autrement dit la charge maximale admissible, varie en fonction du point d'application de la charge (position A – C). La charge statique maximale admissible ne peut pas être dépassée.



⇨ Eviter la mise en place brutale d'une charge, les secousses ainsi que les chocs latéraux.

Modèle	A	B	C
KFP 6V20M, KFP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KFP 15V20M	22 kg	15 kg	7 kg
KFP 30V20M	45 kg	30 kg	15 kg
KFP 60V20M, KFP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KFP150V20M, KFP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KFP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg

4 Nettoyage

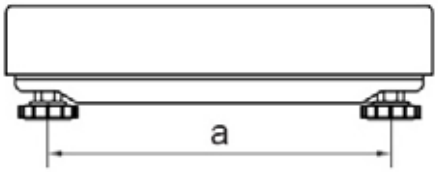
⇨ Nettoyer la plate-forme de pesage avec un chiffon doux imprégné d'un produit de nettoyage doux.

⇨ Enlever le plateau de charge et enlever la saleté et les corps étrangers qui se sont accumulés en dessous de celui-ci. Ne pas utiliser d'objets durs à cet effet. Ne pas ouvrir

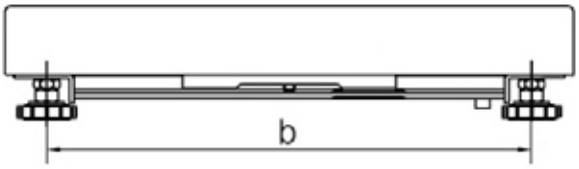
5 Caractéristiques techniques

5.1 Dimensions (Cotes en mm)

Vue de face



Vue latérale



Modèle	**a**	**b**
KFP 6V20M	196	230
KFP 6V20LM, KFP 15V20M	206	240
KFP 30V20M, KFP 60V20M	234	300
KFP 60V20LM, KFP150V20M	334	400
KFP 150V20LM, KFP300V20M	434	500

5.2 Caractéristiques techniques

Sensibilité	2mV/V
Résistance d'entrée	409 Ω
Résistance de sortie	350 Ω
Alimentation	10VDC
Homologation	C3

5.3 Preload, Deadload and Overload settings

Kern model	**max. Preload* (kg)** * = charge préliminaire additionnelle	**Deadload** (kg)** **= charge préliminaire placée antérieurement	**Center Overload Protection circa (kg)**	**Corner Overload Protection circa (kg)**	**Loadcell Capacity (kg)**
KFP 6V20 M	2.28	1.72	8.5	5	10
KFP 6V20 LM	1.86	2.14	8.5	5	10
KFP 15V20 M	2.86	2.14	23	12	30
KFP 30V20 M	10.52	4.48	46	30	50
KFP 60V20 M	35.52	4.48	85	50	100
KFP 60V20 LM	30.98	9.02	85	50	100
KFP 150V20 M	90.98	9.02	200	130	200
KFP 150V20 LM	136.14	13.86	270	130	300
KFP 300V20 M	186.14	13.86	550	230	500

Platform type	**Platform dimension (mm)**	**Loadcell Typ**	**TC Nr.**	**Class**	**Max Preload (kg)**	**E_{max} -1 (kg)**	**E_{min} -4 (g)**	**Y**	**V_{min} -2 (g)**	**n -3**	**Deadload (kg)**	**T_{min} -5**	**T_{max} -6**	**Z oder DR**	**Cable-length (m)**	**P_{Lc}**
KFP 6V20M	230x230x100	L6D	D09-03.20	C3	2.28	10	0	5000	2	3000	1.72	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 6V20LM	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	1.86	10	0	5000	2	3000	2.14	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 15V20M	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	2.86	30	0	5000	10	3000	2.14	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 30V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	10	3000	4.48	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 60V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	35.52	100	0	6000	20	3000	4.48	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 60V20LM	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	30.98	100	0	6000	20	3000	9.02	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 150V20M	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	90.98	200	0	6000	50	3000	9.02	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 150V20LM	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	136.14	300	0	6000	50	3000	13.86	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 300V20M	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	186.14	500	0	6000	100	3000	13.86	-10	40	n_{LC}	2	0,7